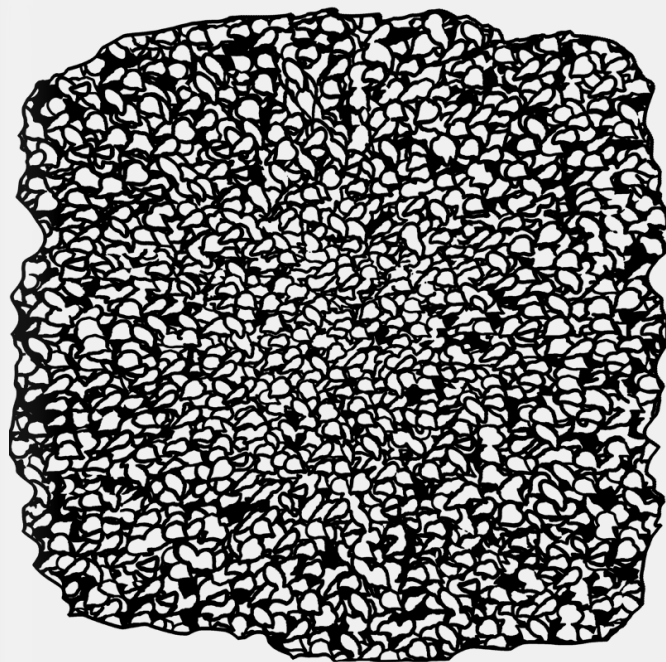


In case the last thing
you ever see is
a treetop

Pro případ, že poslední
věc, co uvidíš, bude
koruna stromu

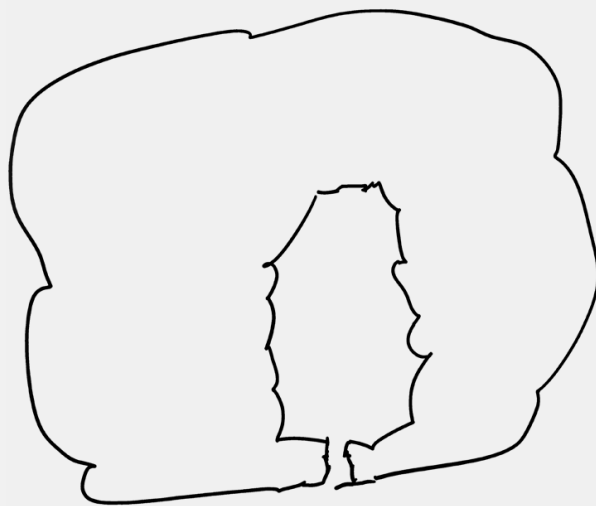


I.

One can't see the tree for the leaves.
It's a common mistake.

Pro listy neuvidíš strom.
Běžná chyba.

SUNLIGHT
LEAVES
FOLIO
BREEZE
BRANCH
TRUNK
SHADE
GROUND



2.

One can't see the image for the names.
It's a fundamental mistake and
results in boredom.

Pro jména neuvidíš obraz.
Základní chyba.
Způsobuje nudu.

3.

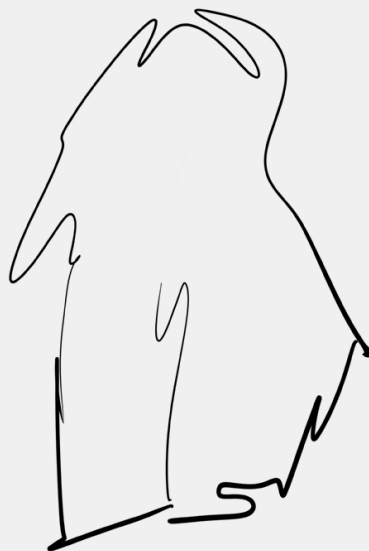
Try looking at the tree and
the air at the same time.

Koukej se zároveň na strom
a na vzduch.



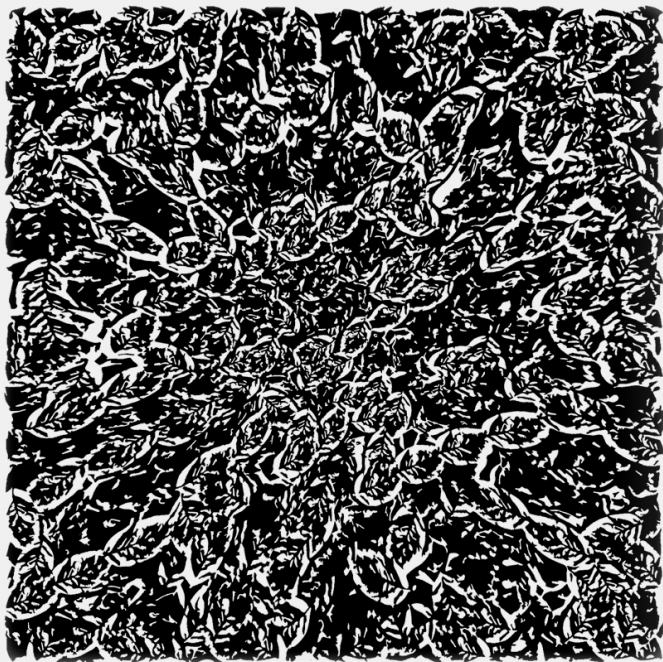
4.

Envision forms as if they were faces.
Tvary si představuj jako tváře.



5.

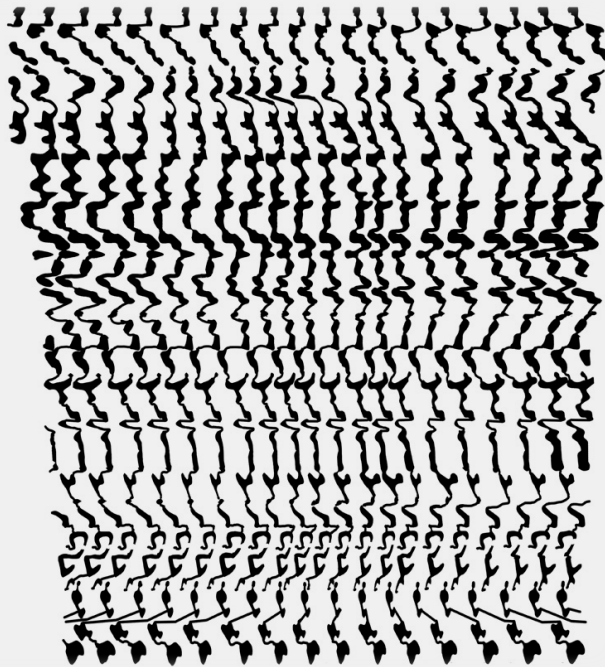
Hold your gaze so that it doesn't escape you.
Zdržuj pohled, ať ti neutíká.



6.

Have your eyes wide open.
Don't be discouraged if at first you
don't see much.

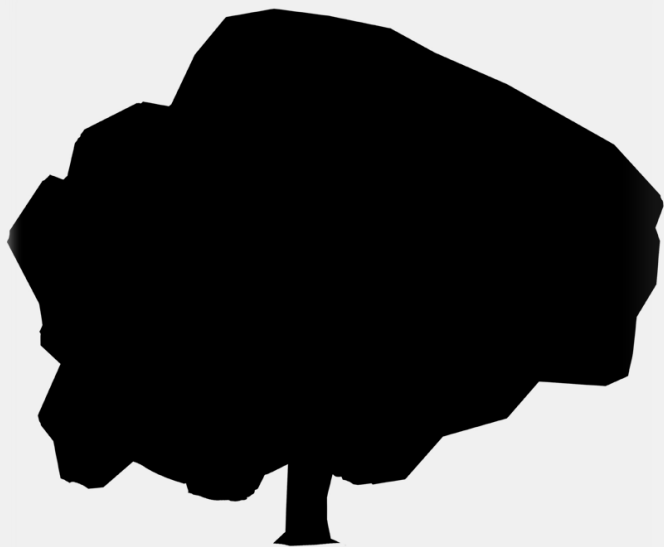
Vyval oči.
Moc toho nejdřív neuvidíš,
nenech se odradit.



7.

Look at the tree for a long time.
Half a minute might be enough.
You can count down the seconds.

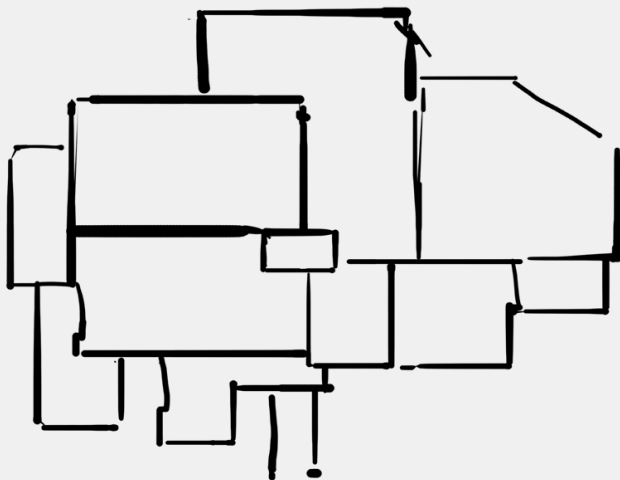
Zkus se dívat dlouho.
Dlouho je i jen pouhých 30 vteřin,
odpočítej si to.



8.

Try to incorporate the entire
treetop in your view so that you
will see it as a single entity.
This is no small matter.

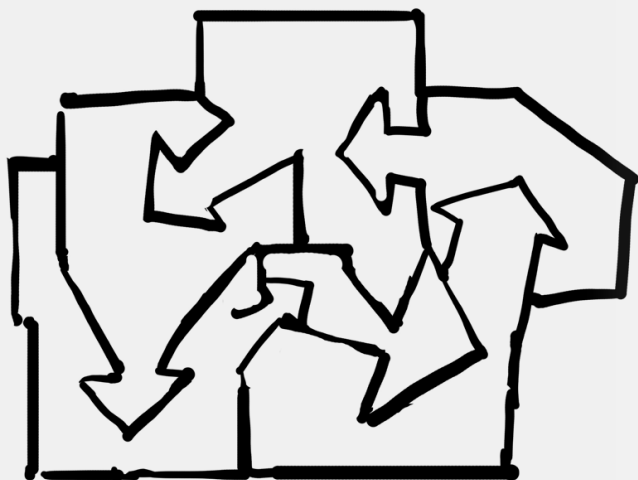
Pokus se obsáhnout v pohledu
celou korunu,
ať ji vidíš jako jednu věc.
Není to úplně triviální.



9.

If you can't see the entire treetop at
once, then take note of the parts you
do see. This is what we call images
within an image.

Jestliže korunu neuvidíš naráz, pak
si všimni, po jakých částech ji vidíš.
Tomu říkáme obrazy v obraze.



IO.

Then note the order of the images within the image. An image is a timebased medium.

Všimni si, jak obrazy v obraze jdou po sobě. Obraz je časové médium.



II.

Notice a spiral in the tree top. Don't expect to see a full spiral; fragments will do.

Spatři v koruně stoupající spirálu. Nečekej, že bude úplná, fragmenty stačí.



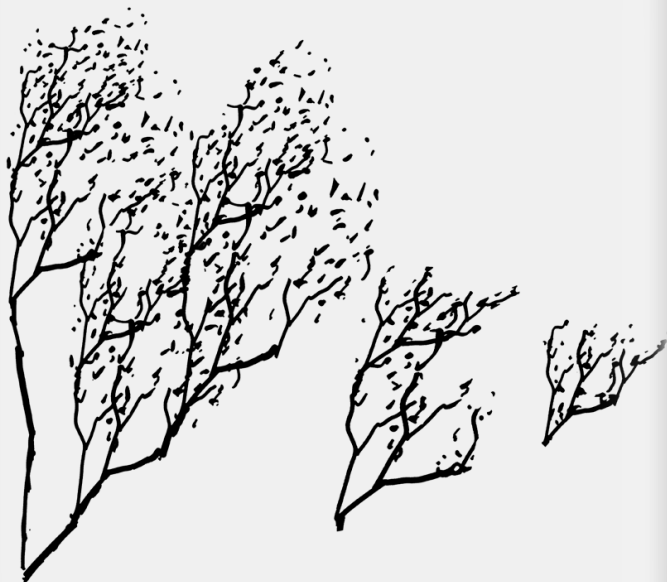
12.

Now notice a second spiral.
Spatří v koruně druhou spirálu.



13.

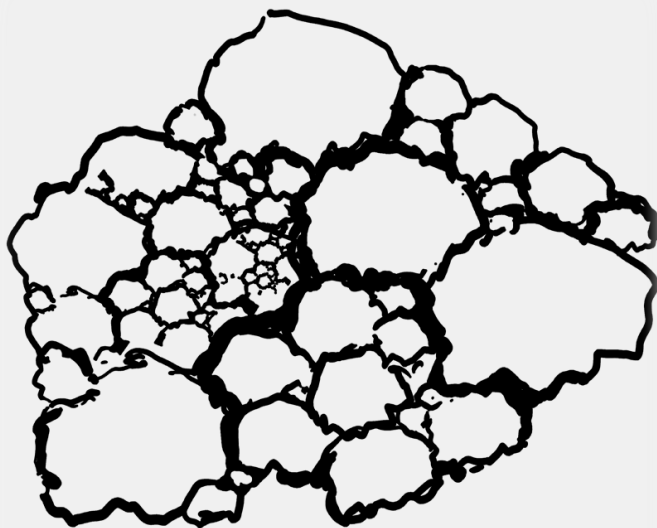
Try to spot even a third and fourth spiral.
Zkus i třetí a čtvrtou spirálu.



14.

Distinguish the different orders of foliage: leafy twigs, clusters of twigs, branches, clusters of branches, clusters of clusters of ches (and perhaps even clusters of clusters of clusters of branches). The higher the order, the more difficult to discern.

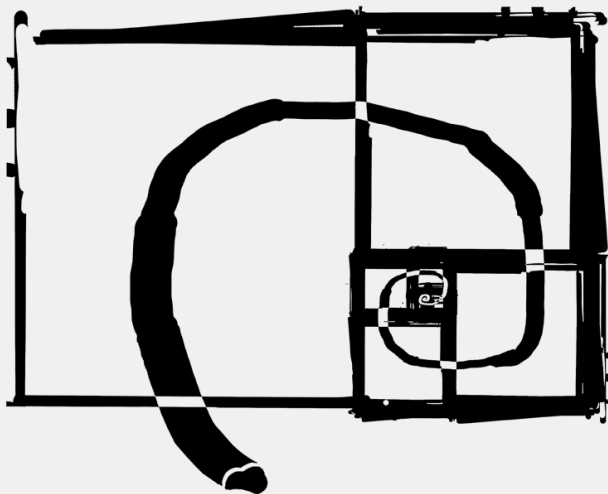
Zaznamenej všechny řády listoví: větvičky, skupiny větviček, větve, skupiny větví, skupiny skupin větví (a třeba i skupiny skupin skupin větví). Vyšší řády mohou být na uvidění těžší.



15.

Observe the visual echoes (selfsimilarity): whereby parts have a similar form as subparts, and these in turn have a similar form as the whole.

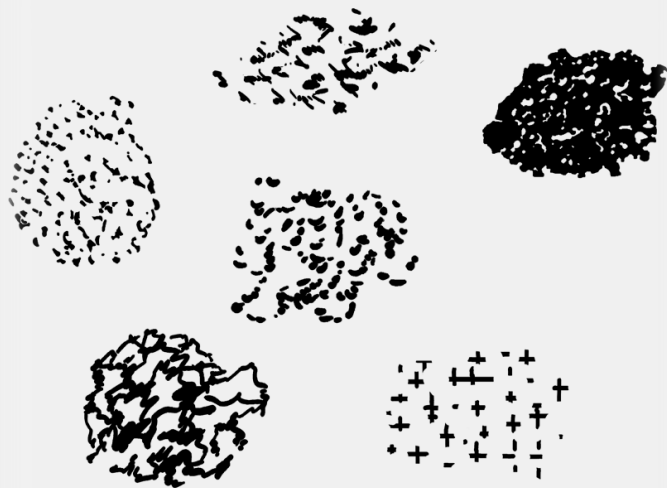
Registruj soběpodobnost: že části mají obdobný tvar jako polocelky, a ty mají zas obdobný tvar jako celek.



16.

Look for appearances of the Fibonacci sequence (1, 2, 3, 5, 8, 13, 21...), whereby every number is the sum of the two preceding ones.

Hledej příležitosti, při kterých se uplatnila Fibonacciho řada (1, 2, 3, 5, 8, 13, 21...).



17.

Notice the 'visual frequency' of foliage, which distinguishes an oak from a linden, a linden from an ash, an ash from a maple...

Všimni si charakteristické „vizuální frekvence“ listoví, která odlišuje dub od lípy, lípu od jasanu, jasan od javoru atd.



18.

Picture shadows as 3D objects
radiating from inside the treetop.

Představ si stíny plasticky, jak
vyzařují z koruny.



19.

In the movement of
branches recognize the
sway of breasts.

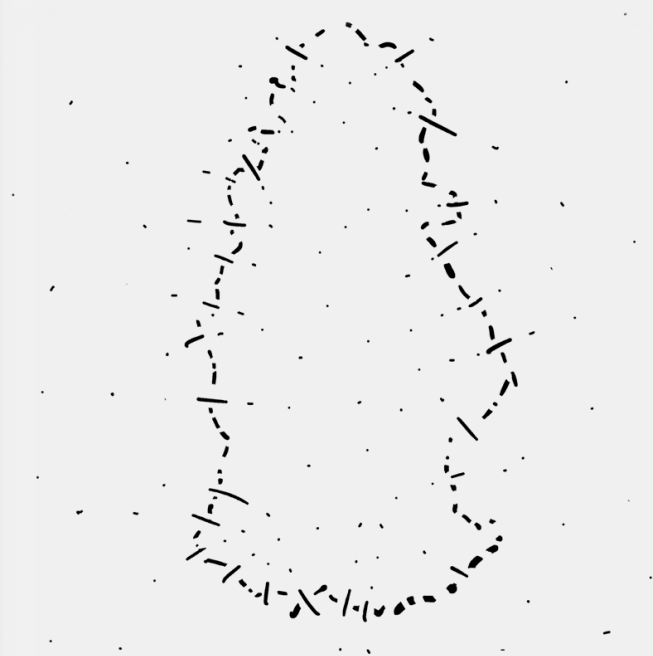
V pohybu větví spatři
kývání prsou.



20.

In the hydraulics of branches
recognize an unflagging erection.

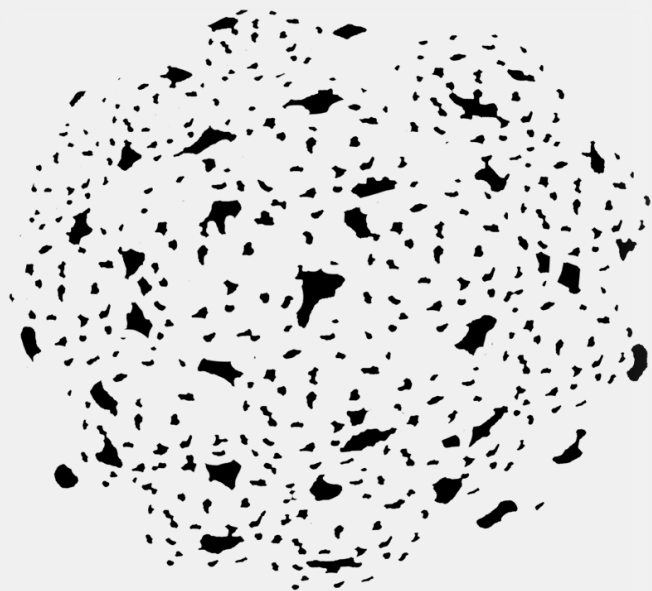
V hydraulice větví spatři
vytrvalou ztopořenost.



21.

See in the mind's eye a fluid transition
between air and wood at the molecular
or even atomic level.

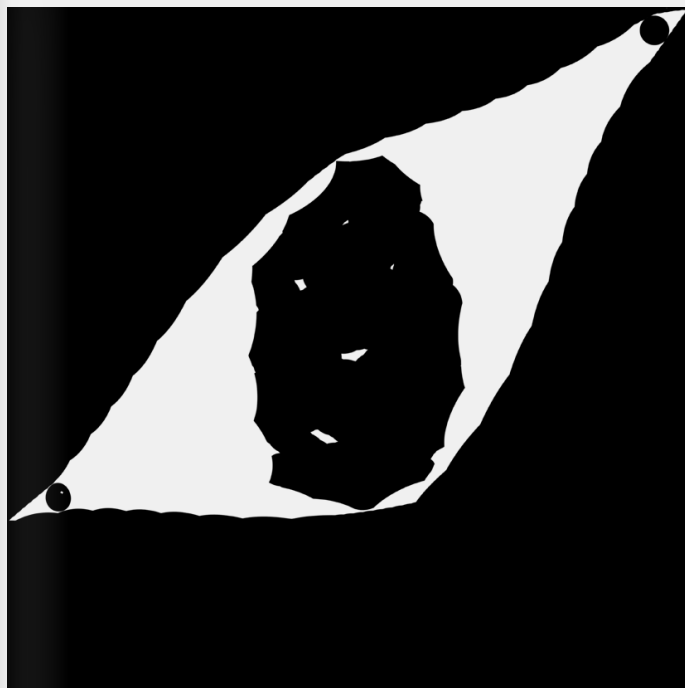
Představ si plynulý přechod mezi vzduchem
a dřevem na úrovni molekul nebo atomů.



22.

A tree orients itself to the sun, not to humans.
Try to visualize it from the sun's perspective.

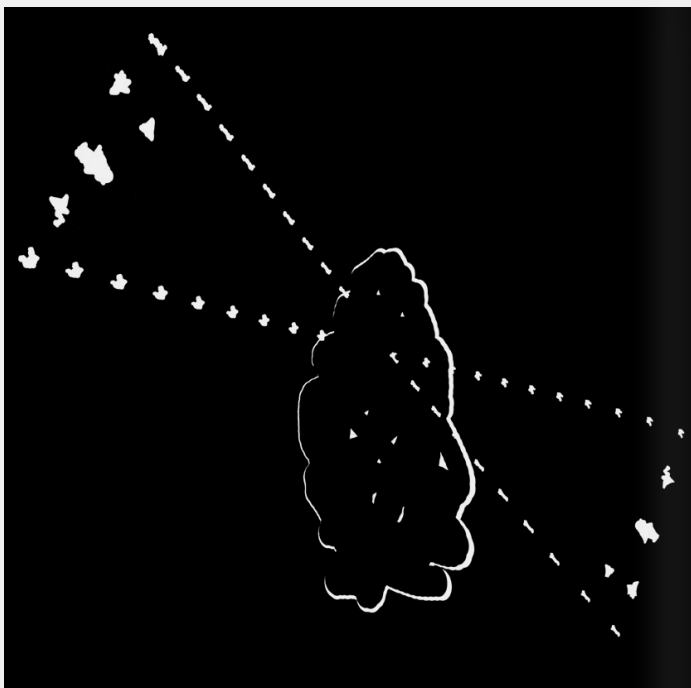
Strom je nastavený ke slunci, ne k nám.
Promítni si ho z pohledu slunce.



23.

Repeatedly walking around the treetop
yields further images. Additional images
come from the sun repeatedly circling
around it.

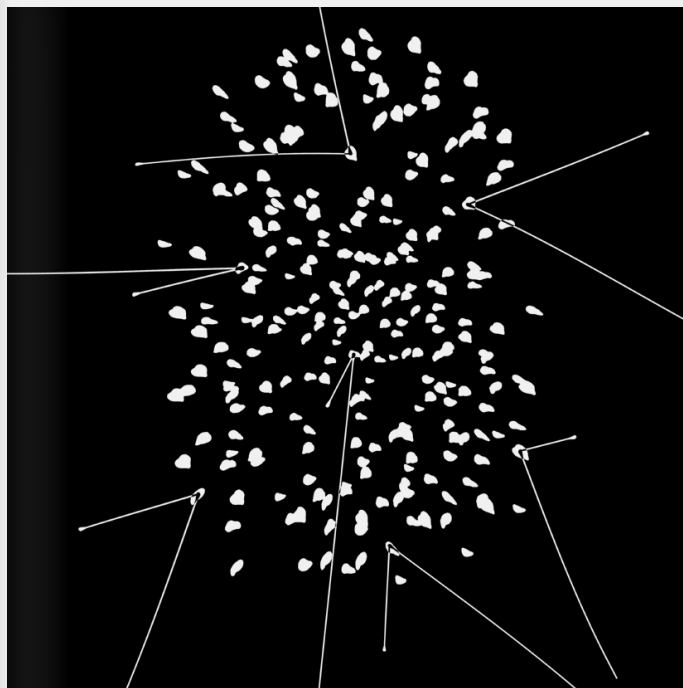
Kráčej kolem koruny dokola, dostaneš
další obrazy. Ještě další obrazy dostaneš
od toho, jak dokola kolem ní chodí slunce.



24.

While the treetop may be compact, there are also many gaps. These act like pinhole cameras, projecting the surroundings – most notably the sun itself – to the other side.

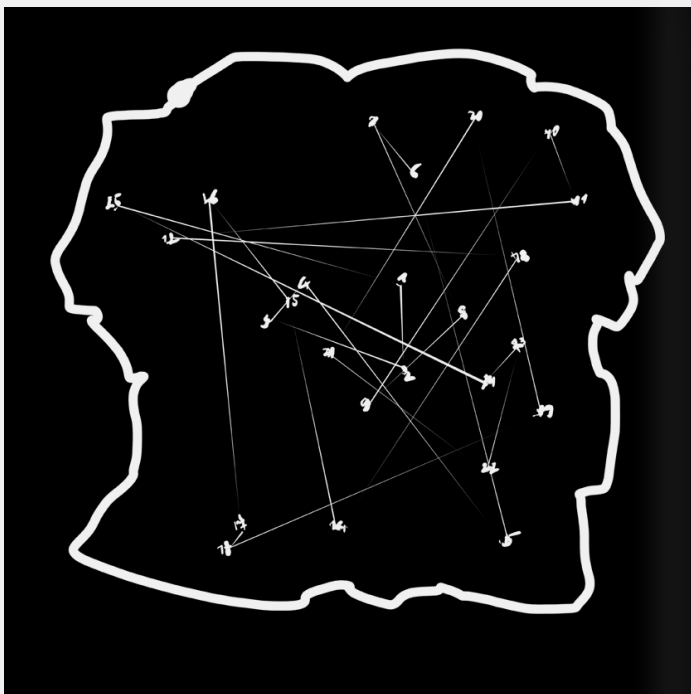
Koruna bývá kompaktní, zároveň ale děravá v mnoha směrech. Pro okolní světlo jsou ty otvory kamerou obskurní, kterou se prostředí (nejviditelněji samo slunce) promítá na druhou stranu.



25.

If the leaves are glossy, then notice how they mirror one another, the sky, the landscape... A few might even show your own reflection.

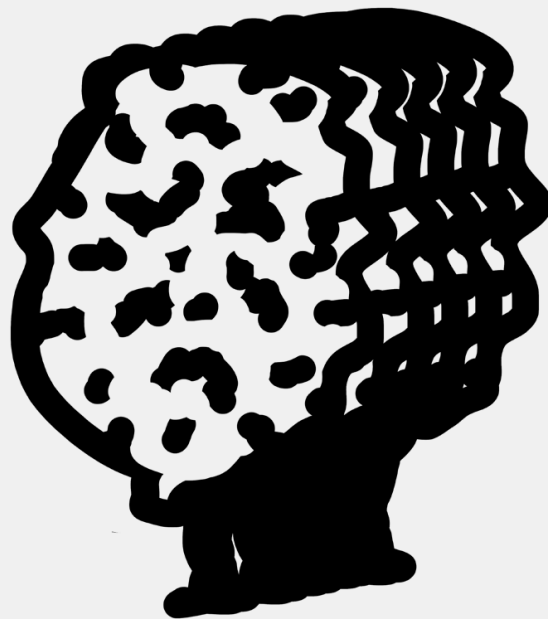
Jsou-li listy lesklé, pak zaznamenej, jak odrážejí sebe navzájem, oblohu, krajinu a několik čepelí zrcadlí i tebe.



26.

Focus your gaze on the interior of the treetop
and enjoy its unique microclimate of hues.

Vejdi zrakem do středu koruny.
Vládne tam specifické barevné mikroklima.



27.

Try to visualize the other side
of the treetop.

Zkus vizuálně rekonstruovat
odvrácenou stranu koruny.



28.

When you look into the treetop while looking into the sun, it's like trying to watch a film in the glare of the projector instead of on a screen.

Když do koruny hledíš v protisvětle, je to jako bys chtěl sledovat film proti jasnému promítačce (a ne na promítacím plátně).



29.

If you stare through the treetop long enough you will get an afterimage that makes the treetop look as if encircled in flames. This works best in low natural light.

Když se budeš dívat skrz, uvidíš negativ. Je to snazší při nedostatku světla. Okraj koruny bude hořet.

2020

Published by Centre for Contemporary Art Futura
on the occasion of the solo exhibition.

Publikováno u příležitosti autorské výstavy
pro Centrum současného umění Futura.